

₀₇₀₇₁₁ **7084284 - 03**

IC/ICN/SICN/ICP ... 6

LIEBHERR

Panoramica dell'apparecchio

Indice

| 1 1.1 1.2 1.3 1.4 | Panoramica dell'apparecchio | 2 2 3 3 |
|---|--|--|
| 2 | Avvertenze generali di sicurezza | 3 |
| 3 3.1 3.2 | Elementi di comando e di visualizzazione Elementi di comando e di controllo Display della temperatura | 4 4 4 |
| 4 4.1 4.2 4.3 4.4 4.5 4.6 4.7 4.8 | Avviamento Trasporto dell'apparecchio. Installazione dell'apparecchio. Cambio della battuta della porta. Allacciamento dell'acqua. Montaggio. Smaltimento dell'imballaggio. Collegamento elettrico. Accensione dell'apparecchio. | 4 4 5 6 10 10 |
| 5 5.1 5.2 5.3 5.4 5.5 5.6 | Uso Luminosità del display della temperatura Sicurezza bambini | 10 11 11 11 11 11 13 |
| 6 6.1 6.2 6.3 6.4 6.5 6.6 | Manutenzione Sbrinamento manuale Sbrinamento con funzione NoFrost Pulizia dell'apparecchio. Pulizia dell'IceMaker Sostituzione dell'illuminazione interna Servizio di assistenza | 15 15 15 16 16 |
| 7 | Guasti | 16 |
| 8 8.1 8.2 | Messa fuori servizio | 18 18 18 |
| 9 | Smaltimento dell'apparecchio | 18 |

Il costruttore è impegnato costantemente nello sviluppo di tutti i tipi e modelli. Certi della vostra comprensione, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche nella forma, nella dotazione e nella tecnica.

Per poter conoscere tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio, vi preghiamo di leggere attentamente le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso sono valide per più modelli, sono possibili differenze. I paragrafi che si riferiscono solamente a determinati apparecchi, sono contraddistinti con un asterisco (*).

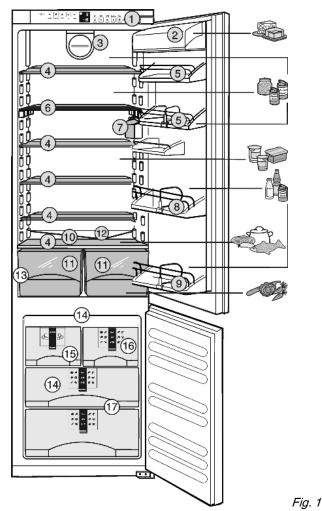
Le istruzioni per eseguire le operazioni sono contraddistinte da un ▶, i risultati delle operazioni con un⊳.

1 Panoramica dell'apparecchio

1.1 Panoramica degli apparecchi e delle dotazioni

Nota

- Conservare gli alimenti come indicato nella figura. In questo modo l'apparecchio lavora risparmiando energia.
- Allo stato della consegna ripiani, cassetti o cestelli sono disposti in modo da garantire un'efficienza energetica ottimale.



 Elementi di comando e di controllo

(2) Scomparto per burro e formaggio*

- (3) Ventilatore
- (4) Ripiano, mobile
- (5) Portavasetti
- (6) Ripiano, divisibile
- (7) Illuminazione interna*
- (8) Balconcini
- (9) Balconcini per bottiglie

- (10) Zona più fredda
- (11) Cassetto portaverdure
- (12) Foro di scarico
- (13) Targhetta identificativa
- (14) Accumulatore del freddo*
- (15) IceMaker*
- (16) Sistema informativo*
- (17) VarioSpace*

1.2 Campo d'impiego dell'apparecchio

L'apparecchio è indicato esclusivamente per la refrigerazione di alimenti in ambiente domestico o in un ambiente simile a quello domestico. Si intende ad esempio l'utilizzo

- in angoli cucina, pensioni con prima colazione,
- da parte di ospiti in case di campagna, hotel, motel e altri alloggi,
- in caso di catering e servizi simili nella grande distribuzione

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in un contesto domestico. Tutti gli altri tipi di utilizzo non sono ammessi. L'apparecchio non è idoneo alla conservazione e refrigerazione di medicinali, plasma sanguigno, preparazioni di laboratorio o sostanze e prodotti simili in base alla Direttiva sui Dispositivi Medici 2007/47/CE. Un uso improprio dell'apparecchio può provocare danni ai prodotti conservati o il loro deterioramento. Inoltre l'apparecchio non è idoneo all'esercizio in aree a rischio di esplosione.

L'apparecchio è progettato, a seconda della classe climatica, per l'esercizio a determinate temperature ambiente. La classe

Avvertenze generali di sicurezza

climatica dell'apparecchio è indicata sulla targhetta identificativa.

Nota

▶ Rispettare le temperature ambiente indicate, in caso contrario si riduce la potenza frigorifera.

| Classe clima- tica | per temperature ambiente da |
|-----------------------|-----------------------------|
| SN | 10 °C32 °C |
| N | 16 °C a 32 °C |
| ST | 16 °C a 38 °C |
| Т | 16 °C a 43 °C |

1.3 Conformità

Il circuito del refrigerante è stato sottoposto a prova di tenuta. Al momento della consegna l'apparecchio è conforme alle norme internazionali di sicurezza e alle direttive CE 2006/95/CE e 2004/108/CE.

1.4 Risparmio energetico

- Assicurare sempre una buona ventilazione. Non coprire le griglie o i fori di ventilazione.
- Tenere sempre libere le fessure per l'aria del ventilatore.*
- Non installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a una cucina, calorifero e simili fonti di calore.
- Il consumo di energia dipende dalle condizioni di installazione, ad es. dalla temperatura ambiente (vedere 1.2).
- Aprire la porta dell'apparecchio per lo stretto tempo necessario.
- Più è bassa la temperatura impostata, maggiore è il consumo di energia.
- Conservare gli alimenti suddivisi con ordine (vedere Panoramica dell'apparecchio).
- Conservare tutti gli alimenti correttamente confezionati e coperti. Si evita così la formazione di brina.
- Estrarre gli alimenti solo per il tempo necessario, per evitare che si riscaldino troppo.
- Inserire cibi caldi: facendoli dapprima raffreddare a temperatura ambiente.
- Scongelare i cibi surgelati nel vano frigorifero.
- Se nell'apparecchio si forma uno spesso strato di brina: sbrinare l'apparecchio.*
- Per periodi di vacanza piuttosto prolungati svuotare e spegnere il vano frigorifero.

2 Avvertenze generali di sicurezza

Pericoli per l'utente:

- Il presente apparecchio non è destinato alle persone (anche bambini) con anomalie fisiche, sensoriali o mentali o a persone che non dispongono di un'esperienza e di conoscenze adeguate a meno che non siano state istruite sull'uso dell'apparecchio e controllate inizialmente a una personale responsabile della loro sicurezza. Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- In caso di guasto staccare la spina (senza tirare il cavo di alimentazione) o disinserire il fusibile.
- Far eseguire le riparazioni, gli interventi sull'apparecchio e la sostituzione del cavo di alimentazione solo dal servizio di assistenza o da altro personale tecnico appositamente qualificato.
- Se l'apparecchio è staccato dalla rete, afferrare sempre la spina. Non tirare per il cavo.
- Montare e collegare l'apparecchio solo secondo i dati riportati nelle istruzioni per l'uso.

- Mettere in funzione l'apparecchio solo in mobili stabili.
- Vi preghiamo di conservare accuratamente le istruzioni per l'uso e di trasmetterle eventualmente a futuri proprietari
- Tutte le riparazioni e gli interventi sull'IceMaker devono essere eseguiti solo dal servizio assistenza o da altro personale tecnico appositamente qualificato.*
- Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un collegamento fisso alla rete idrica difettoso.*
- Le lampade per usi speciali (lampadine, LED, tubi fluorescenti) nell'apparecchio servono per illuminare il suo interno e non sono idonee per l'illuminazione del locale.

Pericolo di incendio:

- II refrigerante contenuto R 600a è ecologico, ma infiammabile. Il refrigerante che schizza fuori può incendiarsi.
 - Non danneggiare i condotti del circuito refrigerante.
 - Non operare all'interno dell'apparecchio con fiamme libere o fonti di accensione.
 - Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dell'apparecchio (ad. es. pulitrici a vapore, caloriferi, fabbricatori di gelati, ecc
 - În caso di fuoriuscita di refrigerante: eliminare le fiamme libere o le fonti di accensione in prossimità del punto di fuoriuscita. Estrarre la spina di rete. Ventilare bene il locale. Rivolgersi al servizio di assistenza.
- Non conservare sostanze esplosive o spray con propellenti combustibili come p. es. butano, propano, pentano ecc. nell'apparecchio. Tali spray sono riconoscibili dai dati riportati sull'etichetta stampata o da un simbolo di fiamma. L'eventuale fuoriuscita di gas può incendiare i componenti elettrici.
- Conservare l'alcool di gradazione elevata solo ben chiuso e in piedi. L'eventuale fuoriuscita di alcool può incendiare i componenti elettrici.

Pericolo di caduta e ribaltamento:

 Non usare zoccolo, cassetti, ante ecc. come pedane o come punto di appoggio. Questo vale in particolare per i bambini.

Pericolo di avvelenamento alimentare:

Non consumare gli alimenti conservati troppo a lungo.

Pericolo di congelamento, insensibilità e dolori:

 Evitare il contatto prolungato della pelle con le superfici fredde o con il prodotto refrigerato o congelato oppure adottare misure di protezione, p. es. utilizzare guanti di protezione. Non consumare il gelato, in particolare i ghiaccioli o i cubetti di ghiaccio immediatamente, quando sono troppo freddi.

Pericolo di schiacciamento*

 Non inserire gli arti nell'ammortizzatore di chiusura. Durante la chiusura dello sportello si possono schiacciare le dita.*

Rispettare le avvertenze specifiche riportate negli altri capitoli:

| \triangle | PERICOLO | Segnala una situazione di pericolo immediato che in caso di mancato rispetto comporta come conseguenza la morte o gravi lesioni personali. |
|-------------|-----------------|---|
| <u> </u> | AVVER- TENZA | Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza la morte o gravi lesioni personali. |
| A | ATTEN- ZIONE | Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza lesioni personali di lieve o media gravità. |

Elementi di comando e di visualizzazione

| ATTEN- ZIONE | Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza danni materiali. |
|-----------------|--|
| Nota | Segnala indicazioni e consigli utili. |

3 Elementi di comando e di visualizzazione

3.1 Elementi di comando e di controllo

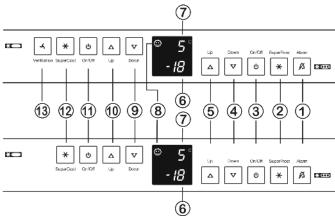


Fig. 2

- (1) Tasto Allarme
- (2) Tasto SuperFrost
- (3) Tasto On/Off del vano congelatore
- (4) Tasto di regolazione Down del vano congela-
- (5) Tasto di regolazione Up del vano congelatore
- (6) Display della temperatura del vano congelatore
- (7) Display della temperatura del vano frigorifero

- (8) Simbolo Sicurezza bambini
- (9) Tasto di regolazione Down del vano frigorifero
- (10) Tasto di regolazione Up del vano frigorifero
- (11) Tasto On/Off del vano frigorifero
- (12) Tasto SuperCool
- (13) Tasto Ventilation*

3.2 Display della temperatura

In funzionamento normale indica:

- la temperatura più alta del congelatore
- la temperatura impostata del frigorifero

Il display della temperatura del congelatore lampeggia:

- la temperatura impostata viene modificata
- dopo l'accensione la temperatura non è ancora sufficientemente fredda
- la temperatura è salita di diversi gradi

Nel display lampeggiano delle lineette:

- la temperatura del vano congelatore è superiore a 0 °C.

Le seguenti indicazioni segnalano un guasto. Cause possibili e misure per eliminare il guasto: (vedere Guasti).

- იჩ
- FO fino a FS

4 Avviamento

4.1 Trasporto dell'apparecchio



ATTENZIONE

Pericolo di lesioni e di danni a causa di un trasporto errato!

- ▶ Trasportare l'apparecchio imballato.
- Trasportare l'apparecchio in posizione verticale.
- ► Non installare l'apparecchio in posizione stand-alone.

4.2 Installazione dell'apparecchio

In caso di danni all'apparecchio, rivolgersi immediatamente al fornitore - prima della sua installazione.

Il pavimento del luogo d'installazione deve essere piano e livellato

Non installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a una cucina, calorifero e simili fonti di calore.

Non installare l'apparecchio da soli.

Il locale in cui viene installato l'apparecchio deve avere ai sensi della norma EN 378 un volume di 1 m³ per ogni8 g di refrigerante R 600°. Se il locale d'installazione è troppo piccolo, in caso di perdite dal circuito del refrigerante può formarsi una miscela infiammabile di aria e gas. Il dato sulla quantità di refrigerante è riportato sulla targhetta identificativa all'interno dell'apparecchio.

Installare l'apparecchio solo in mobili stabili.

Rispettare assolutamente le sezioni di aerazione:

- ☐ La profondità del pozzetto di ventilazione sulla parte posteriore del mobile deve essere min. 38 mm.
- □ Per le aperture di afflusso e deflusso nello zoccolo e nella parte superiore del mobile da incasso sono necessari almeno 200 cm².
- □ La regola di base è: tanto maggiore è la sezione di aerazione, tanto maggiore è il risparmio d'energia dell'apparecchio.



AVVERTENZA

Pericolo di incendio per cortocircuito!

Se il connettore/cavo di rete dell'apparecchio o di un altro apparecchio e il retro dell'apparecchio vengono a contatto, il connettore/cavo di rete di rete possono essere danneggiati dalle vibrazioni dell'apparecchio al punto che si può verificare un cortocircuito.

- ▶ Installare l'apparecchio in modo da evitare il contatto con il connettore o con il cavo di rete.
- Nelle prese posizionate nella zona posteriore dell'apparecchio non collegare l'apparecchio né altri apparecchi.



AVVERTENZA

Pericolo di incendio a causa dell'umidità!

Se gli elementi sotto corrente o il cavo di allacciamento alla rete si bagnano, si può verificare un cortocircuito.

- L'apparecchio è progettato per l'utilizzo in ambienti chiusi.
 Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti umidi e caratterizzati da spruzzi d'acqua.
- Mettere in funzione l'apparecchio solo in mobili stabili.



AVVERTENZA

Pericolo di incendio a causa del refrigerante!

Il refrigerante contenuto R 600a è ecologico, ma infiammabile. Il refrigerante che schizza fuori può incendiarsi.

Non danneggiare i condotti del circuito refrigerante.



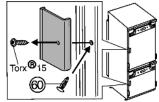
AVVERTENZA

Pericolo di incendio e di danneggiamento!

- Non appoggiare apparecchi, ad. es. microonde, tostapane, ecc. sull'apparecchio!
- Staccare il cavo di alimentazione dal lato posteriore dell'apparecchio. Rimuovere anche il reggicavo per evitare rumori dovuti alle vibrazioni!

Dopo l'installazione:

- Staccare le pellicole protettive dalle fasce ornamentali e dai frontali dei cassetti.
- Rimuovere tutti gli elementi di protezione durante il trasporto.
- Svitare la protezione rossa per il trasporto. Chiudere con il tappo (60) il foro di fissaggio ora libero.



► Smaltimento dell'imballaggio (vedere 4.6).

Nota

▶ Pulire l'apparecchio (vedere 6.3) .

Se l'apparecchio è installato in ambiente umido, sul lato esterno dell'apparecchio può formarsi della condensa.

Assicurare sempre un buon afflusso e deflusso dell'aria nel luogo d'installazione.

4.3 Cambio della battuta della porta

ATTENZIONE*

Gli apparecchi Side-by-Side possono danneggiarsi per via della condensa!

Se si monta un apparecchio Side-by-Side (S...) insieme ad un secondo apparecchio (come combinazione SBS) deve rimanere l'incernieratura impostata in fabbrica.

Non modificare l'incernieratura.

Verificare che siano a portata di mano i seguenti attrezzi:

- ☐ Chiave Allen 13
- ☐ Avvitatore a batteria Torx® 15, 20, 25, 30

Infilare per 2/3 l'apparecchio nella nicchia.

Estrarre la spina di rete.

Aprire la porta.

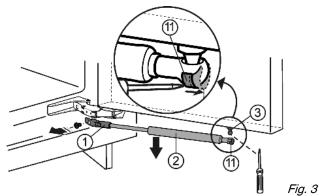
4.3.1 Smontare l'ammortizzatore di chiusura*



ATTENZIONE

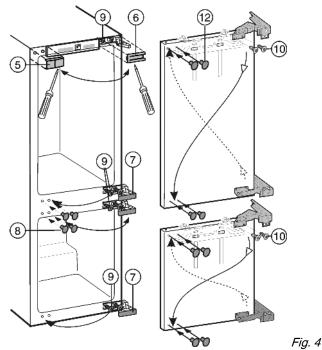
Pericolo di lesioni, se l'ammortizzatore di chiusura si chiude!

▶ Fare attenzione durante lo smontaggio.



- ► Con un cacciavite spingere la molla di trazione *Fig. 3 (11)* di trazione verso l'esterno.
- ► Togliere l'ammortizzatore di chiusura Fig. 3 (2) tirando verso il basso.
- Svitare il supporto Fig. 3 (1).
- ► Svitare il perno sferico Fig. 3 (3) (Torx® 20)

4.3.2 Cambio della battuta della porta

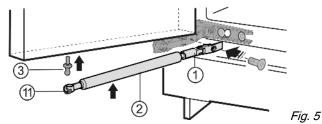


- ► Togliere sollevando in avanti le coperture Fig. 4 (5,6,7,8) con un cacciavite per viti con intaglio.
- ▶ Allentare solamente le viti *Fig. 4 (9)* in alto e in basso sul corpo dell'apparecchio.
- ► Spingere le porte verso l'esterno e sganciare.
- ▶ Spostare le viti Fig. 4 (9) sul lato opposto, avvitare brevemente.
- ▶ Svitare le viti Fig. 4 (10) e girare diagonalmente la cerniera.

Le viti Fig. 4 (10) sono autofilettanti: Utilizzare un avvitatore a batteria.

- ► Avvitare saldamente le cerniere a 4 Nm.
- ► Chiudere con tappi *Fig. 4 (12)* i fori di fissaggio liberati.
- ▶ Incardinare le porte nelle viti premontate *Fig. 4 (9)* e serrare le viti **fermamente a 4 Nm**.

4.3.3 Montare nuovamente l'ammortizzatore di chiusura*



- Avvitare saldamente Fig. 5 (3) il perno sferico nel foro di fissaggio a 4 Nm (Torx® 20).
- ▶ Spingere di nuovo in avanti la molla di trazione Fig. 5 (11).
- Avvitare fermamente il supporto Fig. 5 (1)a 3 Nm.
- ► Agganciare l'ammortizzatore di chiusura *Fig. 5 (2)* nel perno sferico.



AVVERTENZA

Pericolo di lesioni a causa della caduta della porta!

Se gli elementi di fissaggio non sono avvitati abbastanza fermamente, la porta può staccarsi. Questo può provocare lesioni gravi. È possibile che la porta non si chiuda, così che l'apparecchio non raffreddi correttamente.

- ► Avvitare saldamente le cerniere e il perno sferico dell'ammortizzatore di chiusura a 4 Nm.
- Avvitare saldamente il supporto dell'ammortizzatore di chiusura a 3 Nm.
- ► Controllare tutte le viti ed eventualmente serrare.

4.4 Allacciamento dell'acqua*



AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche!

- ► Staccare l'apparecchio dalla presa, prima di collegarlo alla tubazione dell'acqua.
- Chiudere l'alimentazione idraulica prima di collegare i tubi di alimentazione dell'acqua del produttore di ghiaccio a cubetti.
- ▶ L'allacciamento alla rete di distribuzione dell'acqua potabile deve essere effettuato solo da un installatore per impianti idraulici e gas qualificato.



AVVERTENZA

Pericolo di intossicazione!

- ► La qualità dell'acqua deve essere conforme al regolamento sull'acqua potabile del paese (p.e. 98/83/
- ▶ L'IceMaker serve esclusivamente per la produzione di cubetti di ghiaccio per uso domestico e deve essere utilizzato con acqua idonea a tale uso.

- La pressione dell'acqua deve essere compresa tra 0,15 MPa e 0,6 MPa (1,5 bar - 6 bar).
- L'alimentazione dell'acqua all'apparecchio è assicurata da un tubo per l'acqua fredda, in grado di sostenere la pressione d'esercizio e conforme alle disposizioni igieniche. Utilizzare il tubo flessibile d'acciaio inox in dotazione (lunghezza 1,5 m). Non riutilizzare tubi flessibili vecchi. Presso il servizio di assistenza è disponibile un tubo di 3 m. Questo tubo deve essere montato da un tecnico qualificato.

Il raccordo del tubo prevede un filtro di raccolta con guarnizione.

- Fra il tubo flessibile e l'attacco dell'acqua per uso domestico deve essere previsto un rubinetto di intercettazione per poter interrompere, se necessario, l'alimentazione dell'acqua.
- Tutti gli apparecchi e dispositivi che vengono utilizzati per l'alimentazione dell'acqua, devono essere conformi alle disposizioni vigenti nel paese d'utilizzo.
- İn fase di installazione non danneggiare o piegare il tubo d'alimentazione dell'acqua.
- Collegare la parte diritta del tubo d'acciaio inossidabile in dotazione al rubinetto di intercettazione.

La valvola elettromagnetica si trova sul retro dell'apparecchio in basso. Ma un filetto di attacco metrico R3/4.

- Collegare il pezzo angolato del tubo d'acciaio inox alla valvola elettromagnetica.
- ➤ Aprire il rubinetto d'intercettazione dell'alimentazione dell'acqua e controllare la tenuta dell'intero impianto dell'acqua.

Prima della prima messa in funzione:

Far sfiatare la tubazione dell'acqua dal tecnico competente.



4.5 Montaggio

Tutti gli elementi di fissaggio sono forniti in dotazione all'apparecchio.

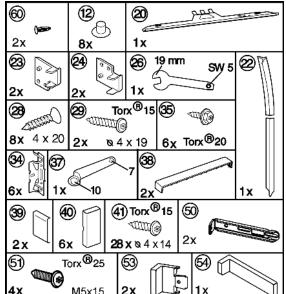


Fig. 6

Verificare che siano a portata di mano i seguenti attrezzi:

- ☐ Avvitatore a batteria Torx 15. 20. 25
- □ Cacciavite
- ☐ Chiave Allen 13, Nivello

Il fondo e il fianco del mobile da incasso devono essere perpendicolari tra loro. Allineare il mobile da incasso con una livella a bolla d'aria e una squadra. Se necessario inserire degli spessori per equilibrare.

L'apparecchio può essere incassato anche in un normale mobile da cucina. In questo caso smontare le cerniere dell'anta del mobile e della nicchia. Non sono più necessarie, poiché l'anta del mobile viene montata sopra la porta dell'apparecchio.

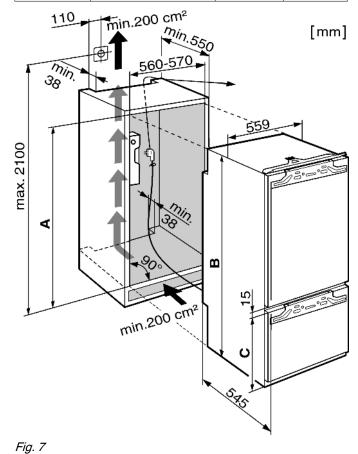
Nota

- ▶ Prima del montaggio della porta del mobile assicurarsi di non superare il peso ammesso delle porte del mobile.
- ► In caso contrario non è possibile escludere danni alle cerniere e conseguenti compromissioni del funzionamento.

| | Peso massimo della porta del mobile | | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|--|--|
| | Porta del vano frigo- rifero | Porta del vano congelatore | | |
| ICN 30, SICN 30, ICP 30 | 14 kg | 12 kg | | |
| IC 29 | 13 kg | 12 kg | | |

Controllare le dimensioni del vano:

| | A | В | С |
|-------------------------------|-------------------|-----------|--------|
| ICN 30, SICN 30, ICP 30 | 1772 mm - 1778 mm | 1769.5 mm | 695 mm |
| IC 29 | 1574 mm - 1590 mm | 1574,5 mm | 549 mm |



4.5.1 Montaggio dell'apparecchio

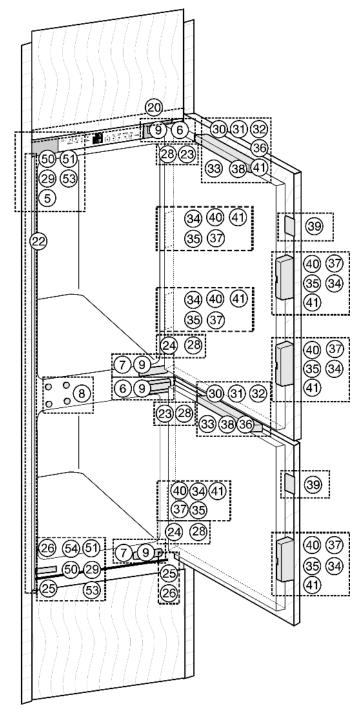


Fig. 8

▶ Staccare il cavo di alimentazione dal lato posteriore dell'apparecchio. Rimuovere anche il reggicavo per evitare rumori dovuti alle vibrazioni!

Aiutandosi con una corda, posare il cavo di alimentazione in modo da poter facilmente allacciare l'apparecchio dopo l'installazione.



Fig. 9

Per apparecchi dotati di collegamento fisso all'acqua per lceMaker:

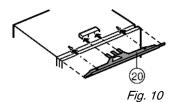
► Collegare l'IceMaker (vedere 4.4) .*

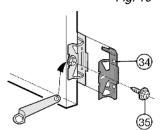
Per tutti gli apparecchi:

- ► Infilare per 3/4 l'apparecchio nella nicchia.
- ► Togliere le coperture *Fig. 8 (5,6,7)*.

Avviamento

- ► Montare il listello di compensazione Fig. 10 (20) al centro dell'apparecchio: inserirlo nella nervatura e agganciarlo nelle toppe.
- ▶ Avvitare tutte le squadrette di fissaggio Fig. 11 (34) con la vite a testa esagonale Fig. 11 (35) sui fori predisposti nella porta dell'apparecchio.





Per fianchi del mobile dello spessore di 16 mm = 568 mm nicchia larga:

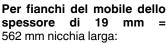
- ▶ Applicare a pressione il distanziatore *Fig. 12 (23)* sulla cerniera superiore e il distanziatore *Fig. 8 (24)* sulla cerniera inferiore.
- ▶ Inserire la copertura Fig. 13 (53) e la copertura Fig. 13 (50) in alto e in basso sulla squadretta di fissaggio.
- ▶ Fissare la squadretta di fissaggio Fig. 13 (50) in alto e in basso con viti Fig. 13 (51), in modo che la squadretta possa spostarsi ancora un po' a sinistra e a destra.
- ► Staccare la pellicola protettiva dal coprifuga Fig. 14 (22). Applicare il coprifuga Fig. 14 (22) lato maniglia e a filo con la sporgenza della copertura Fig. 13 (53) e incollarlo sulla parete dell'apparecchio.
- ► Accorciare se necessario il coprifuga Fig. 14 (22): il coprifuga Fig. 14 (22) deve terminare 3 mm sopra il bordo superiore della squadra di fissaggio inferiore Fig. 8 (50).

-23 -23

Fig. 14

Inserimento e allineamento dell'apparecchio:

- ▶ Spingere l'apparecchio, finché le coperture *Fig. 13 (53)* non appoggino al fianco del mobile .
- Svitare il piedino di regolazione.
 Per fianchi del mobile dello spessore di 16 mm = 568 mm nicchia larga:
- ▶ Appoggiare i distanziatori al fianco del mobile.



Allineare i bordi anteriori delle cerniere a filo con il fianco del mobile.

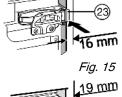


Fig. 16

In caso di mobili (16 mm e 19 mm) con elementi di battuta della porta (protuberanze, labbri di tenuta ecc.):

tenere conto della quota della parte applicata (profondità degli elementi di battuta della porta): far sporgere le cerniere e le coperture Fig. 13 (53) della quota della parte applicata.

Per tutti gli apparecchi:

- ▶ Livellare l'apparecchio agendo sui piedini di regolazione Fig. 8 (25) servendosi della chiave fissa Fig. 8 (26) fornita in dotazione.
- ▷ L'apparecchio ora è posizionato correttamente in profondità. La distanza fra il bordo anteriore del fianco del mobile e il corpo dell'apparecchio su tutti i lati è di 42 mm. (Tenere conto degli elementi di battuta della porta come protuberanze e labbri di tenuta.)

Nota

Fig. 11

16 mm

Fig. 12

Fig. 13

Difetti funzionali dovuti ad un montaggio errato!

In caso di mancato rispetto della distanza, la porta eventualmente non chiude. Questo può provocare la formazione di ghiaccio, di acqua di condensa e difetti funzionali.

➤ Rispettare assolutamente la distanza di 42 mm su tutti i lati. (Tenere conto degli elementi di battuta della porta come protuberanze e labbri di tenuta.)

Fissare a vite l'apparecchio nella nicchia:

avvitare con viti per truciolare Fig. 17 (28) inserite nelle cerniere sulle due porte, in alto e in basso.

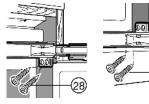


Fig. 17

Lato maniglia in alto:

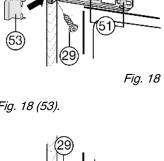
- ► Allentare le viti Fig. 18 (51).
- Avvitare la squadretta di fissaggio Fig. 18 (50) superiore al fianco del mobile con viti per truciolare Fig. 18 (29) ø 4x19.
- ➤ Staccare l'estremità sporgente della copertura *Fig. 18 (53)*.



► Applicare sopra la copertura Fig. 18 (53).

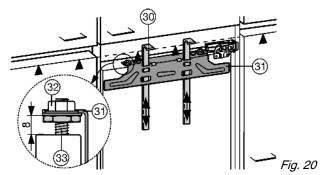
Lato maniglia in basso:

- ► Allentare le viti Fig. 19 (51).
- ▶ Avvitare la squadretta di fissaggio *Fig. 19 (50)* inferiore al fianco del mobile con viti per truciolare *Fig. 19 (29)* ø 4x19.
- Staccare l'estremità sporgente della copertura Fig. 19 (53). Non è più richiesta.
- Serrare le viti *Fig. 19 (51).*
- ► Applicare la copertura Fig. 19 (54) sulla squadretta di fissaggio Fig. 19 (50) inferiore.
- Chiudere la porta dell'apparecchio.





4.5.2 Montaggio delle porte del mobile



Gli attrezzi di montaggio Fig. 20 (30) sono necessari per entrambe le porte Per tale motivo montare le ante del mobile in successione.

- ► Controllare la misura preimpostata di 8 mm. (Distanza tra la porta dell'apparecchio e il bordo inferiore della traversa)
- ▶ Spingere gli attrezzi di montaggio Fig. 20 (30) verso l'alto all'altezza dell'anta del mobile. Bordo inferiore di battuta ▲dell'attrezzo di montaggio = Bordo superiore dell'anta da montare.
- ► Allentare la traversa di fissaggio Fig. 21 (31) svitando i controdadi Fig. 21 (32).
- Sospendere la traversa di fissaggio Fig. 21 (31) servendosi degli attrezzi di montaggio

Fig. 21 (30) sul lato interno dell'anta del mobile.

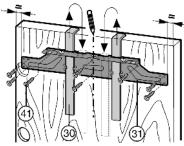


Fig. 21

per nicchie larghe 600 mm:

- ▶ Centrare la traversa di fissaggio Fig. 21 (31): disegnare sull'anta del mobile una lineetta al centro dell'anta e farvi coincidere la punta della freccia della traversa.
- Le distanze dai due bordi esterni a destra e sinistra sono uguali.

Per porte in truciolare:

► Fissare la traversa di fissaggio *Fig. 21 (31)* con almeno 6 viti *Fig. 21 (41)*.

In caso di ante ad inglesina:

- ► Fissare la traversa di fissaggio Fig. 21 (31) con 4 viti Fig. 21 (41) sul bordo.
- ► Estrarre gli attrezzi di montaggio Fig. 21 (30) verso l'alto e inserirli capovolti nelle aperture adiacenti.

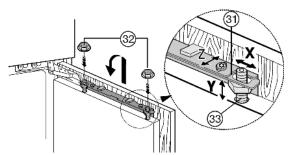


Fig. 22

- ▶ Appendere l'anta del mobile ai perni di regolazione Fig. 22 (33) e avvitare leggermente i controdadi Fig. 22 (32) sui perni di regolazione.
- ► Chiudere la porta.
- ► Controllare la distanza della porta dalle ante del mobile circostanti
- Allineare lateralmente l'anta del mobile: Spostare l'anta in direzione X.

- ▶ Regolare l'altezza e l'inclinazione laterale dell'anta del mobile: Regolare i perni di regolazione *Fig. 22 (33)* con un cacciavite.
- ▷ L'anta del mobile deve essere a filo e allineata ai frontali adiacenti del mobile.
- ► Serrare i controdadi Fig. 22 (32).

Prestare attenzione che i due bordi metallici siano a filo, simbolo //:

Praticare nell'anta del mobile i fori di fissaggio (eventualmente tracciare con un bulino).

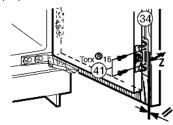
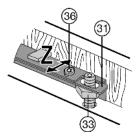


Fig. 23

Avvitare la porta dell'apparecchio all'anta del mobile con le viti Fig. 23 (41) attraverso la squadretta di fissaggio Fig. 23 (34).



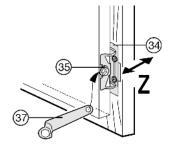
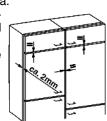


Fig. 24

- ▶ Allineare l'anta del mobile in profondità **Z**: svitare in alto le viti *Fig. 24 (36)*, in basso le viti a testa esagonale *Fig. 24 (35)* servendosi della chiave ad anello *Fig. 24 (37)* fornita in dotazione, quindi spostare l'anta.
- Non portare i labbri di tenuta e le protuberanze a battuta - sono importanti per il funzionamento!
- Regolare tra anta e corpo del mobile una luce di 2 mm.



Per ante grandi del mobile:

- ▶ montare una terza coppia di squadrette di fissaggio Fig. 11 (34).
- Utilizzare per tale scopo i fori predisposti all'altezza della maniglia sulla porta dell'apparecchio.



Stringere tutte le viti.

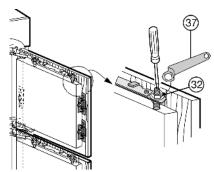


Fig. 25

➤ Stringere i controdadi *Fig. 25 (32)* con la chiave ad anello *Fig. 25 (37)*, trattenendo il perno di regolazione *Fig. 25 (33)* con un cacciavite.

- ► Applicare la copertura superiore *Fig. 26 (38)* e innestare in posizione.
- ► Applicare le coperture laterali *Fig. 26 (39)*, spingerle fino alla battuta e quindi inserirle a pressione a scatto.
- ▶ Infilare lateralmente le coperture *Fig. 26 (40)* e quindi tirarle in avanti con un cacciavite inserendole a scatto.

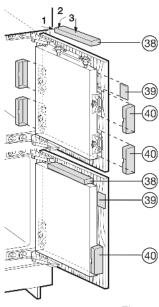


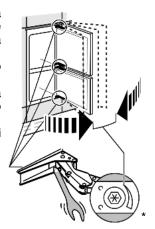
Fig. 26

▶ Applicare le coperture *Fig. 8 (5,6,7)* e innestarle in posizione.

Per apparecchi sprovvisti di ammortizzatore di chiusura

impostare il molleggio di fine corsa: L'ammortizzatore di finecorsa della porta può essere regolato se necessario con la chiave a brugola fornita in dotazione:*

- ▶ più resistenza: ruotare in senso orario.*
- minore resistenza (stato alla consegna): ruotare in senso antiorario.*
- ► Applicare le coperture restanti sulle cerniere.*



Verificare i punti seguenti per assicurarsi che l'apparecchio sia installato correttamente. In caso contrario questo può provocare la formazione di ghiaccio, di acqua di condensa e difetti funzionali:

- ▷ La guarnizione nel bordo superiore lato maniglia deve essere a tenuta. Per verificare l'effettiva oscurità del vano, appoggiare una torcia in alto nell'apparecchio e chiudere la porta. Se la luce fuoriesce, controllare il montaggio.

4.6 Smaltimento dell'imballaggio



AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento a causa del materiale d'imballaggio e di film!

Non lasciare giocare i bambini con il materiale d'imballaggio.

L'imballaggio è realizzato con materiali riutilizzabili:

- Cartone ondulato/cartone
- Pezzi di schiuma di polistirolo
- Film e buste di polietilene
- Reggette in polipropilene
- Telaio di legno inchiodato con disco in polietilene*

 Conferire il materiale di imballaggio presso un centro di raccolta autorizzato.

4.7 Collegamento elettrico

ATTENZIONE

Pericolo di danni per l'elettronica!

Non utilizzare inverter per impianti ad isola (conversione di corrente continua in corrente alternata o corrente trifase) o connettori a risparmio energetico.



AVVERTENZA

Pericolo di incendio e di surriscaldamento!

▶ Non utilizzare cavi prolunga o attacchi multipli.

Tipo di corrente (corrente alternata) e tensione del luogo d'installazione devono corrispondere ai dati riportati sulla targhetta identificativa (vedere Panoramica dell'apparecchio).

Collegare l'apparecchio solo ad una presa con contatto di terra installata a norma. La presa deve essere protetta con protezione da 10 A o superiore.



La presa deve essere facilmente accessibile in modo da poter staccare facilmente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica in caso di emergenze. Non deve trovarsi nella zona posteriore dell'apparecchio.

- Controllare il collegamento elettrico.
- Inserire la spina nella presa di rete.

4.8 Accensione dell'apparecchio

Nota

Per accendere l'intero apparecchio, è sufficiente accendere il vano congelatore.

Mettere in funzione l'apparecchio circa 2 h prima di inserirvi la prima volta i prodotti congelati.

Inserire i prodotti congelati nel congelatore solo quando il display della temperatura indica -18 °C.

4.8.1 Accensione del vano congelatore

- ▶ Premere il tasto On/Off vano congelatore Fig. 2 (3).
- ▷ Il display vano frigorifero visualizza la temperatura impostata.
- ▷ Il display della temperatura vano congelatore lampeggia finché la temperatura non è sufficientemente fredda. Se la temperatura è superiore a 0 °C lampeggiano delle lineette, se è inferiore, lampeggia la temperatura impostata.

4.8.2 Accensione del vano frigorifero

- ▶ Premere il tasto On/Off vano frigorifero Fig. 2 (11).
- Il display della temperatura si illumina. Il vano frigorifero è acceso.*

5 Uso

5.1 Luminosità del display della temperatura

È possibile regolare la luminosità del display della temperatura in base alle condizioni di luce nel locale d'installazione.

5.1.1 Regolazione della luminosità

La luminosità può essere regolata a valori compresi tra н (illuminazione assente) е н5 (luminosità massima).

- ▶ Attivazione del modo regolazione: Premere il tasto Super-Frost *Fig. 2 (2)* per ca. 5 s.
- Nel display viene visualizzato

 c.
- ► Con il tasto di regolazione Up vano congelatore Fig. 2 (5) o con il tasto di regolazione Down vano congelatore Fig. 2 (4) selezionare h.
- Confermare: Premere brevemente il tasto SuperFrost Fig. 2 (2).
- Regolazione del display più chiaro: Premere il tasto di regolazione Up del vano congelatore Fig. 2 (5).
- Regolazione del display più scuro: Premere il tasto di regolazione Down del vano congelatore Fig. 2 (4).
- ► Confermare: Premere il tasto SuperFrost Fig. 2 (2).
- Disattivazione del modo regolazione: Premere il tasto On/ Off vano congelatore Fig. 2 (3).

-0-

- Attendere 5 min.
- Nel display della temperatura viene visualizzata nuovamente la temperatura.

5.2 Sicurezza bambini

La sicurezza bambini assicura che i bambini giocando non spengano inavvertitamente l'apparecchio.

5.2.1 Regolazione della luminosità

- ▶ Attivazione del modo regolazione: Premere il tasto Super-Frost Fig. 2 (2) per circa 5 sec.
- Nel display viene visualizzato

 c.
- ▶ Premere brevemente il tasto SuperFrost Fig. 2 (2) per confermare.
- ▶ Attivazione: Premere il tasto di regolazione Up vano congelatore *Fig. 2 (5)* o tasto di regolazione Down vano congelatore *Fig. 2 (4)* per selezionare



- ▶ Disattivazione: Premere il tasto di regolazione Up vano congelatore Fig. 2 (5) o tasto di regolazione Down vano congelatore Fig. 2 (4) per selezionare c0.
- ► Confermare: Premere il tasto SuperFrost Fig. 2 (2).
- Se il simbolo Sicurezza bambini Fig. 2 (8) si illumina, la sicurezza bambini è attiva.
- ▶ Disattivazione del modo regolazione: Premere il tasto On/ Off vano congelatore Fig. 2 (3).

-o-

- Attendere 5 min.
- Nel display della temperatura viene visualizzata nuovamente la temperatura.

5.3 Allarme porta*

Per vano frigorifero e congelatore

Se la porta rimane aperta per più di 60 secondi, viene emesso un allarme acustico.

L'allarme acustico si spegne automaticamente quando la porta viene chiusa.

5.3.1 Disattivazione dell'allarme porta*

Con la porta aperta l'allarme acustico può essere disattivato. L'allarme acustico è disattivato finché la porta è aperta.

- Premere il tasto Allarme Fig. 2 (1).

5.4 Allarme temperatura

Se la temperatura del vano congelatore non è sufficientemente fredda, viene emesso un allarme acustico.

Contemporaneamente lampeggia il display della temperatura.

Una temperatura troppo elevata può avere cause diverse:

- sono stati inseriti alimenti freschi caldi
- durante la sistemazione e il prelievo di alimenti è entrata troppa aria ambiente calda
- la corrente è mancata per un tempo piuttosto lungo
- l'apparecchio è difettoso

L'allarme acustico si spegne automaticamente e il display della temperatura cessa di lampeggiare, quando la temperatura è di nuovo sufficientemente fredda.

Se lo stato di allarme permane: (vedere Guasti).

Note

Se la temperatura non è sufficientemente fredda, gli alimenti possono deteriorarsi.

 Controllare la qualità degli alimenti. Non consumare alimenti deteriorati.

5.4.1 Disattivazione dell'allarme temperatura

È possibile disattivare l'allarme acustico. Quando la temperatura è di nuovo sufficientemente fredda, la funzione di allarme è nuovamente attiva.

- ▶ Premere il tasto Allarme Fig. 2 (1).
- L'allarme acustico si spegne.

5.5 Vano frigorifero

La circolazione naturale dell'aria nel vano frigorifero consente di creare zone a temperature differenti. La zona più fredda è situata immediatamente sopra i cassetti della verdura e contro la parete posteriore. La zona superiore anteriore e la porta sono le zone più calde.

5.5.1 Refrigerazione degli alimenti

Nota

Il consumo energetico aumenta e la potenza frigorifera si riduce, se la ventilazione non è sufficiente.

- ▶ Tenere sempre libere le fessure per l'aria del ventilatore.
- ► Conservare gli alimenti facilmente deperibili come pesce, pietanze pronte, carne e insaccati, sui ripiani più bassi. Nella zona superiore e nella porta conservare burro e conserve (vedere Panoramica dell'apparecchio)
- Per confezionare gli alimenti utilizzare contenitori di plastica, metallo, alluminio o vetro riutilizzabili e le pellicole.
- utilizzare la superficie anteriore del fondo del vano frigorifero solo per appoggiare brevemente gli alimenti, p. es. nel riorganizzare o riordinare gli alimenti. Non lasciare però il prodotto in verticale, perché può essere spinto verso il retro o rovesciato nel chiudere la porta.
- ▶ Non stipare troppo gli alimenti, per consentire all'aria di circolare correttamente.
- Fissare le bottiglie in modo che non possano rovesciarsi: Spostare il portabottiglie.

5.5.2 Regolazione della temperatura

La temperatura può essere regolata da 11 °C e 2 °C empfohlen sind 5 °C.

- ▶ Regolazione della temperatura su valori più caldi: Premere il tasto di regolazione Up vano frigorifero *Fig. 2 (10)*.
- ➤ Regolazione della temperatura su valori più freddi: Premere il tasto di regolazione Down vano frigorifero Fig. 2 (9).
- Quando si preme per la prima volta, nel display della temperatura vano frigorifero viene visualizzato il valore attuale.

- ▶ Modificare la temperatura di 1 °C: premere brevemente il tasto.
- Modifica continua della temperatura: Tenere premuto il tasto.
- Durante la regolazione il valore viene visualizzato lampeggiante.
- Circa 5 secondi dopo aver premuto l'ultimo tasto, viene visualizzata la temperatura effettiva. La temperatura si regola lentamente sul nuovo valore.

5.5.3 SuperCool

La funzione SuperCool attiva la massima potenza di raffreddamento. Consente di raggiungere temperature di raffreddamento più basse. Utilizzare la funzione SuperCool,per raffreddare rapidamente grandi quantità di alimenti.

Quando si attiva la funzione SuperCool, il ventilatore è in funzione.L'apparecchio funziona con la potenza massima di raffreddamento, per questo motivo il rumore del gruppo refrigerante può essere temporaneamente più forte.

La funzione SuperCool comporta un consumo di energia più elevato.

Raffreddamento con la funzione SuperCool

- ▶ Premere brevemente il tasto SuperCool Fig. 2 (12).
- La temperatura di r\u00e4ffreddamento si abbassa al valore pi\u00fc basso. La funzione SuperCool \u00e9 inserita.
- La funzione SuperCool si disinserisce automaticamente dopo 6 e 12 ore. L'apparecchio continua a funzionare nella modalità normale a risparmio energetico.

Disinserimento temporaneo di SuperCool

- ▶ Premere brevemente il tasto SuperCool Fig. 2 (12).

5.5.4 Ventilatore

Il ventilatore consente di raffreddare rapidamente grandi quantità di alimenti freschi o di ottenere una distribuzione abbastanza uniforme della temperatura su tutti i ripiani.

La refrigerazione a circolazione d'aria è consigliata:

- in presenza di una temperatura ambiente elevata (superiore a 33 °C)
- in caso di umidità dell'aria elevata

La refrigerazione a circolazione d'aria determina un consumo energetico leggermente maggiore. Per risparmiare energia, il ventilatore si disattiva automaticamente all'apertura della porta.

Attivazione del ventilatore*

- ▶ Premere brevemente il tasto Ventilation Fig. 2 (13).
- > II tasto Ventilation si illumina.
- ▷ Il ventilatore è attivo. Si inserisce automaticamente tutte le volte che il compressore funziona.

Disattivazione del ventilatore*

- ▶ Premere brevemente il tasto Ventilation Fig. 2 (13).
- ${
 ightharpoonup}$ II tasto Ventilation si spegne.
- ▷ Il ventilatore è spento

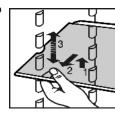
Utilizzo del ventilatore*

- ► Attivazione: Portare l'interruttore del ventilatore su I.
- ▷ Il ventilatore è acceso.
- Disattivazione: Portare l'interruttore del ventilatore su 0.
- ▷ Il ventilatore è spento.

5.5.5 Spostamento dei ripiani

I ripiani sono bloccati da arresti di estrazione in modo da non poter essere estratti involontariamente.

 Sollevare il ripiano ed estrarlo dal lato anteriore.



► Inserire il ripiano con l'alzatina posteriore rivolta verso l'alto.

> Gli alimenti non congelano sulla parete posteriore.

5.5.6 Utilizzo del ripiano divisibile

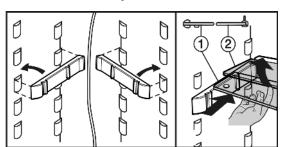
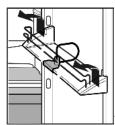


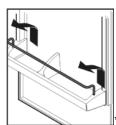
Fig. 27

L'alzatina (2) del ripiano di vetro deve essere sul lato poste-

5.5.7 Spostamento dei balconcini

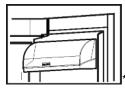


Togliere i balconcini come in figura.

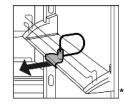


Togliere lo scomparto per formaggio e burro con il coperchio.*

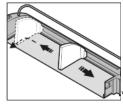
▶ Per rimuovere il coperchio: Premere un lato dello scomparto per burro e formaggio verso l'esterno, finché il perno del coperchio non è libero, poi togliere lateralmente il coperchio.*



5.5.8 Asportazione del portabottiglie



- ► Togliere il portabottiglie come illustrato nella figura.
- ► Afferrare il portabottiglie sempre sulla parte in plastica.*



5.6 Vano congelatore

Il vano congelatore consente di conservare prodotti surgelati e congelati, fabbricare i cubetti di ghiaccio e congelare gli alimenti freschi.

5.6.1 Congelamento degli alimenti

In 24 h è possibile congelare la quantità massima di alimenti freschi indicata sulla targhetta identificativa (vedere Panoramica dell'apparecchio) alla voce "Capacità di congelamento ... kg/24h".

I cassetti possono essere caricati con max. 25 kg di alimenti surgelati, i ripiani rispettivamente con max. 35 kg.

Chiudendo la porta si forma un vuoto. Dopo aver chiuso la porta attendere circa. 1 mimuto, poi la porta si riapre più facilmente.



ATTENZIONE

Pericolo di lesioni a causa di pezzi di vetro!

Bottiglie e barattoli con bevande possono esplodere durante il congelamento. Questo vale in particolare per bevande contenenti anidride carbonica.

► Non congelare bottiglie e lattine contenenti bevande!

Per congelare rapidamente gli alimenti anche nel loro interno, non superare le seguenti quantità per porzione:

- frutta, verdura fino ad 1 kg
- carne fino a 2,5 kg
- Confezionare gli alimenti divisi in porzioni in sacchetti freezer, contenitori di plastica, metallo o alluminio riutilizzabili

5.6.2 Scongelamento degli alimenti

- nel vano frigorifero
- a temperatura ambiente
- nel forno a microonde
- nel forno elettrico/ventilato
- ▶ Ricongelare gli alimenti scongelati solo in casi eccezionali.

5.6.3 Regolare la temperatura nel vano congelatore

L'apparecchio è regolato di serie per il funzionamento in modalità normale.

La temperatura può essere regolata a valori compresi fra -16 °C a -26 °C / Ausführung Australien -14 °C a -26 °C , si raccomanda -18 °C.

- Regolazione della temperatura su valori più caldi: Premere il tasto di regolazione Up vano congelatore Fig. 2 (5).
- ▶ Regolazione della temperatura su valori più freddi: Premere il tasto di regolazione Down vano congelatore Fig. 2 (4).
- Quando si preme per la prima volta nel display della temperatura del vano congelatore viene visualizzato il valore attuale.
- Modificare la temperatura di 1 °C: premere brevemente il tasto.

-0-

- Modifica continua della temperatura: Tenere premuto il tasto.
- Durante la regolazione il valore viene visualizzato lampeggiante.
- Circa 5 secondi dopo aver premuto l'ultimo tasto, viene visualizzata la temperatura effettiva. La temperatura si regola lentamente sul nuovo valore.

5.6.4 SuperFrost

Questa funzione consente di congelare rapidamente alimenti freschi fino al loro interno. L'apparecchio funziona con la

potenza massima di raffreddamento, per questo motivo il rumore del gruppo refrigerante può essere temporaneamente più forte.

Inoltre gli alimenti congelati già conservati ricevono una "riserva di freddo". In tal modo gli alimenti rimangono congelati più a lungo, quando si sbrina l'apparecchio.*

In 24 h è possibile congelare la quantità massima di alimenti freschi indicata sulla targhetta identificativa alla voce "Capacità di congelamento ... kg/24h". Questa quantità massima di alimenti congelati varia secondo il modello e la classe di climatizzazione.

A seconda del numero di alimenti freschi che devono essere congelati, occorre attivare con anticipo la funzione SuperFrost: con un quantitativo modesto di alimenti da congelare ca. 6 h prima, con il quantitativo massimo 24 h prima dell'inserimento degli alimenti.

Non attivare la funzione SuperFrost nei seguenti casi:

- in caso di introduzione di prodotti già congelati
- in caso di congelamento di ca. 2 kg di alimenti freschi al giorno*

Come congelare con la funzione SuperFrost

- ▶ Premere brevemente una volta il tasto SuperFrost Fig. 2 (2).
- La temperatura di congelazione si abbassa, l'apparecchio funziona con la massima potenza di raffreddamento. Per una quantità ridotta di alimenti congelati:
- ▶ attendere circa 6 ore.
- Inserire gli alimenti freschi negli scomparti superiori.*
- Apparecchi sprovvisti della funzione NoFrost: Inserire gli alimenti freschi negli scomparti inferiori.*

Con la quantità massima di alimenti congelati:

- attendere circa 24 ore.
- Sistemare gli alimenti confezionati direttamente sui piani di appoggio e solo dopo la congelazione metterli negli scomparti a cassetto.*
- Sistemare gli alimenti confezionati direttamente sul fondo dell'apparecchio e solo dopo la congelazione metterli negli scomparti a cassetto.*
- La funzione SuperFrost si disinserisce automaticamente. A seconda della quantità inserita minimo dopo 30 h, massimo dopo 65 ore.
- La congelazione è terminata.
- L'apparecchio continua a funzionare nella modalità normale a risparmio energetico.

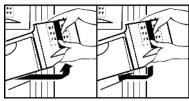
5.6.5 Cassetti

Nota

Il consumo energetico aumenta e la potenza frigorifera si riduce, se la ventilazione non è sufficiente.

Per apparecchi dotati di NoFrost:

- lasciare il cassetto più in basso all'interno dell'apparecchio!
- Mantenere sempre libere le fessure per aria del ventilatore all'interno nella parete posteriore!



Per collocare il prodotto congelato direttamente sui ripiani: tirare in avanti il cassetto ed estrarlo.

5.6.6 Ripiani

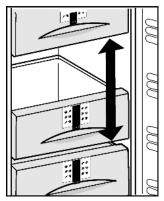
- ► Rimozione del ripiano: sollevare il ripiano dal lato anteriore ed estrarlo.
- ► Reinserimento del ripiano: spingerlo semplicemente fino all'arresto.



5.6.7 Variospace

Oltre ai cassetti estraibili è possibile togliere anche i ripiani. Si ottiene così spazio per alimenti congelati di grandi dimensioni. Pollame, carne, pezzi di selvaggina di grandi dimensioni e torte alte possono essere congelati interi e cucinati successivamente.

▶ I cassetti possono essere caricati con max. 25 kg di alimenti, i ripiani rispettivamente con max. 35 kg.



5.6.8 Sistema informativo

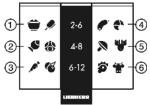


Fig. 28

- (1) Pietanze pronte, gelato
- (2) Carne di maiale, pesce
- (3) Frutta, verdura
- (4) Salumi, pane
- (5) Selvaggina, funghi
- (6) Pollame, manzo/vitello

I numeri indicano di volta in volta il tempo di conservazione di diversi prodotti congelati in mesi. I tempi di conservazione indicati sono valori indicativi.

5.6.9 Accumulatori di freddo

In caso di interruzione di corrente gli accumulatori di freddo impediscono che la temperatura aumenti troppo rapidamente.

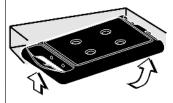
Uso di accumulatori di freddo*

➤ Congelare e conservare gli accumulatori di freddo nel tetto del vano congelatore (apparecchi privi del modulo No-Frost).



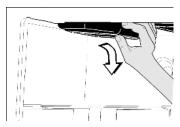
Estraendo il primo cassetto:

▶ Inserimento degli accumulatori di freddo: Infilare gli accumulatori di freddo in fondo al tetto del vano congelatore e incastrarli sul lato anteriore.



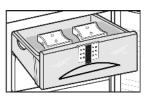
Estraendo il primo cassetto:

➤ Estrazione degli accumulatori di freddo: afferrare lateralmente gli accumulatori di freddo ed estrarli verso il basso.



Uso di accumulatori di freddo*

- Per risparmiare spazio appoggiare gli accumulatori di freddo nel vano congelatore superiore.
- ▶ Appoggiare gli accumulatori di freddo congelati nella zona anteriore in alto del vano congelatore direttamente sopra il prodotto congelato.



5.6.10 IceMaker*

L'IceMaker si trova nel cassetto più in alto del vano congelatore. Il cassetto è contraddistinto dalla dicitura "IceMaker".

Assicurarsi che siano soddisfatte le condizioni seguenti:

- l'apparecchio è in posizione orizzontale.
- L'apparecchio è collegato.
- Il vano congelatore è acceso.
- L'IceMaker è collegato all'alimentazione dell'acqua.

Accensione dell'IceMaker*

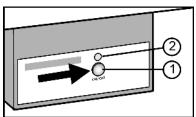


Fig. 29

- ► Estrarre il cassetto.
- Premere il tasto On/Off Fig. 29 (1) finché si illumina il LED Fig. 29 (2).
- ▶ Inserire il cassetto.

Nota

 L'IceMaker produce cubetti di ghiaccio solo se il cassetto è chiuso.

Produzione di cubetti di ghiaccio*

La capacità di produzione dipende dalla temperatura di congelazione. Più è bassa la temperatura, maggiore è la quantità di cubetti di ghiaccio che è possibile produrre in un determinato lasso di tempo.

I cubetti di ghiaccio cadono dall'IceMaker nel cassetto. Una volta raggiunto un determinato livello di riempimento, la produzione di cubetti di ghiaccio si interrompe. L'IceMaker non riempie il cassetto fino al bordo.

Se sono richieste grandi quantità di cubetti di ghiaccio, è possibile sostituire l'intero cassetto dell'IceMaker con il cassetto adiacente. Se il cassetto viene chiuso, l'IceMaker ricomincia automaticamente con la produzione.

Dopo la prima accensione dell'IceMaker, possono essere necessarie fino a 24 ore prima che inizi la produzione dei primi cubetti di ghiaccio.

Nota

Se l'apparecchio viene utilizzato per la prima volta e se non è stato impiegato a lungo, nell'IceMaker e nella tubazione dell'acqua possono accumularsi particelle.

Pertanto non consumare o utilizzare i cubetti di ghiaccio che vengono prodotti nelle prime 24 ore.

Spegnimento dell'IceMaker*

Se non sono richieste grandi quantità di cubetti di ghiaccio, è possibile spegnere l'IceMaker indipendentemente dal vano congelatore.

Se l'IceMaker è spento, il cassetto dell'IceMaker può essere utilizzato anche per congelare e conservare alimenti.

- Premere il tasto On/Off per circa 1 s fino allo spegnimento del LED.
- ▶ Pulire l'IceMaker.
- In tal modo si ha la sicurezza che nell'IceMaker non rimanga acqua o ghiaccio.

6 Manutenzione

6.1 Sbrinamento manuale*

Lo sbrinamento del **vano frigorifero** avviene automaticamente L'acqua prodotta dallo sbrinamento evapora a seguito del calore del compressore. Le gocce d'acqua sulla parete posteriore sono dovute a motivi funzionali e sono assolutamente normali

▶ Pulire regolarmente il foro di scarico, in modo che l'acqua di sbrinamento possa defluire (vedere 6.3).

Dopo un esercizio prolungato, nel **vano congelatore** si forma uno strato di brina o di ghiaccio.

Lo strato di brina o ghiaccio si forma più velocemente aprendo frequentemente la porta o introducendo vivande calde. Uno spesso strato di ghiaccio aumenta tuttavia il consumo d'energia. Per questo motivo consigliamo di sbrinare regolarmente l'apparecchio.



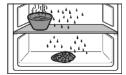
ATTENZIONE

Pericolo di danni e di lesioni a causa del vapore caldo!

- ▶ Per lo sbrinamento non utilizzare apparecchi elettrici di pulizia con calore o a vapore, fiamme libere o spray per lo sbrinamento.
- Non rimuovere il ghiaccio con oggetti appuntiti.
- Un giorno prima dello sbrinamento attivare la funzione SuperFrost.
- Il prodotto congelato incamera in tal modo una "riserva di freddo"
- ▶ Spegnimento dell'apparecchio.
- > II display della temperatura si spegne.
- Se il display della temperatura non si spegne, la sicurezza bambini (vedere 5.2) è attiva.
- ► Staccare la spina o disinserire il fusibile.
- ► Appoggiare gli accumulatori di freddo sul cibo congelato.
- Avvolgere eventualmente il prodotto congelato nel cassetto in carta da giornale o coperte e riporlo in luogo molto fresco.
- Collocare su un ripiano centrale una pentola con acqua calda non bollente.



Riempire i due cassetti inferiori a metà con acqua tiepida e inserirli nell'apparecchio.



- > In tal modo si accelera lo sbrinamento.
- Lasciare aperta la porta dell'apparecchio durante lo sbrinamento.
- ► Togliere i pezzi di ghiaccio che si staccano.

- Prestare attenzione che l'acqua di sbrinamento non penetri nel mobile da incasso.
- ► Raccogliere eventualmente più volte l'acqua di sbrinamento con una spugna o un panno.
- ▶ Pulire l'apparecchio (vedere 6.3) e asciugare.

6.2 Sbrinamento con funzione NoFrost*

Il sistema NoFrost sbrina automaticamente l'apparecchio.

Vano frigorifero:

L'acqua prodotta dallo sbrinamento evapora a seguito del calore del compressore. Le gocce d'acqua sulla parete posteriore sono dovute a motivi funzionali e sono assolutamente pormali

▶ Pulire regolarmente il foro di scarico, in modo che l'acqua di sbrinamento possa defluire (vedere 6.3).

Vano congelatore:

L'umidità si condensa sull'evaporatore, viene sbrinata periodicamente ed evapora.

L'apparecchio non deve essere sbrinato manualmente.

6.3 Pulizia dell'apparecchio



ATTENZIONE

Pericolo di danni e di lesioni a causa del vapore caldo! Il vapore caldo può danneggiare le superfici e provocare ustioni.

▶ Non utilizzare pulitrici a vapore!

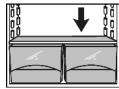
ATTENZIONE

Una pulizia sbagliata danneggia l'apparecchio!

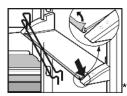
- Non utilizzare i detergenti concentrati.
- ► Non utilizzare spugne abrasive o paglietta.
- Non utilizzare prodotti corrosivi, abrasivi, contenenti sabbia, cloruri, prodotti chimici o acidi.
- ► Non utilizzare solventi chimici.
- Non danneggiare o asportare la targhetta identificativa all'interno dell'apparecchio. È importante per il servizio di assistenza.
- Non strappare, piegare o danneggiare i cavi o altri componenti.
- ▶ Non far penetrare l'acqua di pulizia nella canaletta di scarico, nelle griglie di aerazione e nei componenti elettrici.
- ▶ Utilizzare panni morbidi ed un detergente multiuso con un pH neutro.
- Per l'interno utilizzare solo detergenti e detersivi non pericolosi per gli alimenti.
- ► Svuotare l'apparecchio.
- ► Estrarre la spina di rete.



- ▶ Pulire le superfici interne ed esterne di plastica a mano con acqua tiepida e poco detersivo.
- Pulizia del foro di scarico: Eliminare i depositi con uno strumento sottile, ad es. un cotton fioc.



- Pulire a mano le parti in dotazione con acqua tiepida e poco detersivo.
- ▶ Per la pulizia togliere le **guide** per i mezzi ripiani di vetro.
- ► Smontaggio dei ripiani: Togliere i listelli e i fianchi.



- Smontaggio dei balconcini: Staccare le pellicole protettive dalle fasce ornamentali.*
- Smontare i balconcini come illustrato nella figura.*



Dopo la pulizia:

- ▶ Strofinare ed asciugare le parti in dotazione.
- Allacciare nuovamente l'apparecchio all'alimentazione elettrica ed accenderlo.
- Attivare la funzione SuperFrost (vedere 5.6.4) . Quando la temperatura è sufficientemente fredda:
- ► Inserire nuovamente gli alimenti.

6.4 Pulizia dell'IceMaker*

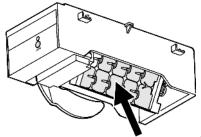


Fig. 30

L'IceMaker deve essere acceso.

- ► Estrarre il cassetto e togliere il ghiaccio.
- ▶ Pulire il cassetto con acqua calda e un detergente delicato.
- Con il cassetto estratto, tenere premuto il tasto On/Off (ca. 10 secondi).
- Dopo ca. 1's il LED si spegne, l'IceMaker è disattivato.
- Dopo ca. 10 s lampeggia il LED per ca. 60 s.
- ▶ Inserire il cassetto, mentre il LED lampeggia.
- La vaschetta per il ghiaccio dell'IceMaker si gira in una posizione inclinata.
- ► Togliere il cassetto.
- Pulire la vaschetta per il ghiaccio con acqua calda. Se necessario utilizzare un detergente delicato. Quindi risciacquare.

Riaccendere l'IceMaker:

- ▶ premere il tasto ON/OFF finché si illumina il LED, quindi inserire il cassetto.
- L'IceMaker inizia a produrre cubetti di ghiaccio. Se è stato utilizzato del detergente:
- ► Gettare le prime tre produzioni di cubetti di ghiaccio per eliminare i residui di detergente.

6.5 Sostituzione dell'illuminazione interna*

Dati della lampadina

- ☐ max. 25 W
- □ Portalampada: E14
- ☐ Tipo di corrente e tensione devono corrispondere ai dati riportati sulla targhetta identificativa
- ► Spegnere l'apparecchio.
- ▶ Staccare la spina o far scattare o svitare il fusibile.

- ► Afferrare il coprilampada sul lato superiore e inferiore Fig. 31 (1).
- ► Sbloccare il coprilampada sul retro e sganciarlo *Fig. 31 (2)*.
- ► Sostituire la lampadina Fig. 31 (3).

Nell'avvitare esercitare una certa forza per superare l'attrito della guarnizione. Controllare che la sede della guarnizione sull'attacco della lampadina sia pulita.

 Agganciare il coprilampada sul lato posteriore e incastrarlo sui lati.

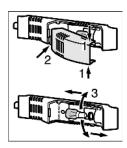


Fig. 3

6.6 Servizio di assistenza

Controllare dapprima in base alla tabella dei guasti contenuta nel capitolo (vedere Guasti) se è possibile eliminare autonomamente il problema. Se non è possibile, rivolgersi al servizio di assistenza. L'indirizzo è riportato nell'elenco servizio assistenza allegato.



AVVERTENZA

Pericolo di lesioni a causa di riparazioni eseguite da personale non qualificato!

- ▶ Riparazioni e interventi sull'apparecchio e sul cavo di collegamento alla rete, non espressamente indicati nel (vedere Manutenzione), devono essere eseguiti solo dall'assistenza tecnica.
- ▶ Leggere la denominazione dell'apparecchio Fig. 32 (1), il n° assistenza Fig. 32 (2) e il n° di serie Fig. 32 (3) sulla targhetta identificativa. La targhetta identificativa è situata all'interno dell'apparecchio, sul lato sini-

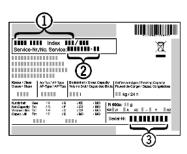


Fig. 32

- ▶ Informare il servizio di assistenza e comunicare il difetto, la denominazione dell'apparecchio Fig. 32 (1), il n° assistenza Fig. 32 (2) e il n° di serie Fig. 32 (3).
- Questi dati consentono di offrire un'assistenza rapida e mirata.
- Lasciare l'apparecchio chiuso fino a quando non arriva il tecnico dell'assistenza.
- Staccare la spina (senza tirare il cavo di alimentazione) o disinserire il fusibile.

7 Guasti

L'apparecchio è progettato e realizzato in modo da garantire un funzionamento sicuro e una lunga durata. Se però durante il funzionamento dovesse verificarsi un guasto, verificare se il guasto è riconducibile ad un errore di comando. In tal caso anche durante il periodo di validità della garanzia devono essere conteggiati i costi derivanti. I guasti indicati di seguito possono essere risolti autonomamente:

L'apparecchio non funziona.

- → L'apparecchio non è acceso.
- ▶ Accendere l'apparecchio.
- → La spina di rete non si infila correttamente nella presa.
- ▶ Controllare la spina di rete.
- → II fusibile della presa non funziona bene.

Controllare il fusibile.

Il compressore funziona a lungo.

- Il compressore si attiva ad un basso numero di giri in caso di una modesta richiesta di raffreddamento. Sebbene aumenti il tempo di funzionamento, si risparmia energia.
- Questo è normale nei modelli a risparmio energetico.
- → La funzione SuperFrost è inserita.
- Per raffreddare rapidamente gli alimenti, il compressore funziona più a lungo. Questo è normale.
- → La funzione SuperCool è inserita.
- Per raffreddare rapidamente gli alimenti, il compressore funziona più a lungo. Questo è normale.

L'inverter lameggia regolarmente ogni 15 seconi*.

- → L'inverter è dotato di un LED per la diagnosi errori.
- Il lampeggio è normale.

Rumorosità eccessiva.

- → I compressori a velocità regolata* a causa dei differenti livelli di velocità possono provocare rumori di funzionamento diversi.
- Il rumore è normale.

Si avverte un gorgoglio e uno scroscio.

- Questo rumore è prodotto dal refrigerante, che scorre nel relativo circuito.
- Il rumore è normale.

Un lieve clic

- → Il rumore si avverte ogni volta che il gruppo refrigerante (il motore) si inserisce e disinserisce automaticamente.
- Il rumore è normale.

Un ronzio. È più rumoroso per un breve periodo di tempo, quando si inserisce il gruppo refrigerante (il motore).

- Con la funzione SuperFrost inserita, con alimenti freschi appena inseriti o dopo un'apertura prolungata della porta, la potenza di raffreddamento aumenta automaticamente.
- Il rumore è normale.
- → Con la funzione SuperCool inserita, con alimenti freschi appena inseriti o dopo un'apertura prolungata della porta, la potenza di raffreddamento aumenta automaticamente.
- ▶ İl rumore è normale.
- → La temperatura ambiente è troppo elevata.
- ➤ Soluzione: (vedere 1.2)

Un basso ronzio

- → Il rumore è dovuto al flusso d'aria del ventilatore.
- ▶ Il rumore è normale.

Rumore di vibrazione

- → L'apparecchio non è fisso sulla base. Di conseguenza i mobili o gli oggetti adiacenti vengono fatti vibrare dal gruppo refrigerante.*
- ► Allontanare bottiglie e recipienti.

Un rumore di scorrimento nell'ammortizzatore di chiusura.*

- → Il rumore è dovuto all'apertura e alla chiusura della porta.
- ▶ Il rumore è normale.

Nel display della temperatura è visualizzato: F0 fino a F5.

- → É presente un errore.
- ► Rivolgersi al servizio di assistenza (vedere Manutenzione).

Nel display della temperatura è visualizzato: กลิ

- → A causa di un guasto di rete o di un'interruzione di corrente verificatesi nelle ultime ore o negli ultimi giorni, la temperatura di congelazione è aumentata troppo. Una volta conclusa l'interruzione di corrente, l'apparecchio continua a funzionare alla temperatura impostata per ultima.
- ▶ Premere il tasto Allarme Fig. 2 (1).
- Nel display della temperatura viene visualizzata per circa 60 secondi la temperatura più calda, raggiunta durante il guasto di rete. Dopodiché l'elettronica visualizza nuovamente la temperatura di congelazione effettivamente presente.

- ► Cancellare temporaneamente la visualizzazione della temperatura più calda: Premere il tasto Allarme Fig. 2 (1).
- ▶ Controllare la qualità degli alimenti. Non consumare alimenti deteriorati. Non ricongelare gli alimenti scongelati.

Non è possibile accendere l'IceMaker.*

- → L'apparecchio e l'IceMaker non sono collegati.
- ► Collegare l'apparecchio (vedere Avviamento).

L'IceMaker non produce cubetti di ghiaccio.*

- → L'IceMaker non è acceso.
- ▶ Accendere l'IceMaker.
- → Il recipiente dei cubetti di ghiaccio non è collegato correttamente.
- ▶ Inserire il cassetto correttamente.
- → Il collegamento dell'acqua non è aperto.
- ▶ Aprire il collegamento dell'acqua.

La temperatura non è sufficientemente fredda.

- → La porta dell'apparecchio non è chiusa correttamente.
- ► Chiudere la porta dell'apparecchio.
- → La ventilazione non è sufficiente.
- Liberare la griglia di ventilazione.
- → La temperatura ambiente è troppo elevata.
- Soluzione: (vedere 1.2) .
- → L'apparecchio è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo.
- Attendere se la temperatura richiesta si regola di nuovo da sola. In caso contrario, rivolgersi al servizio di assistenza. (vedere Manutenzione).
- → Sono state introdotte quantità eccessive di alimenti freschi senza aver inserito SuperFrost.
- Soluzione: (vedere 5.6.4)
- → La temperatura è regolata in modo errato.
- Regolare la temperatura su valori più freddi e controllare dopo 24 ore.
- → L'apparecchio è troppo vicino ad una sorgente di calore.
- ► Soluzione: (vedere Avviamento).
- L'apparecchio non è stato montato correttamente nella nicchia.
- ► Verificare se l'apparecchio è installato correttamente e se lo sportello chiude bene.

L'illuminazione interna non funziona.

- → L'apparecchio non è acceso.
- Accendere l'apparecchio.
- → La porta è rimasta aperta per più di 15 min.
- ▶ L'illuminazione interna si spegne automaticamente con la porta aperta dopo circa 15 min.
- → Se l'illuminazione interna non funziona, ma il display della temperatura è illuminato, la lampadina ad incandescenza è difettosa.*
- ► Sostituire la lampadina. (vedere Manutenzione).*
- → L'illuminazione a LED è difettosa oppure il coperchio è danneggiato:*



AVVERTENZA*

Pericolo di lesioni a causa di scossa elettrica! Sotto il coperchio si trovano elementi sotto corrente.

► Far sostituire o riparare l'illuminazione interna a LED solo dal servizio di assistenza o da personale tecnico qualificato.



AVVERTENZA*

Pericolo di lesioni a causa di radiazioni laser di classe 1M.

Se il coperchio è aperto, non guardare dentro.

8 Messa fuori servizio

8.1 Spegnimento dell'apparecchio

Nota

Per spegnere l'intero apparecchio, è necessario disinserire solo il vano congelatore.

8.1.1 Spegnimento del vano congelatore

- ▶ Premere il tasto On/Off Fig. 2 (3) circa 2 secondi.
- ▷ I display della temperatura sono spenti. L'apparecchio è spento.

8.1.2 Spegnimento del vano frigorifero

Nota

- Se necessario, il vano frigorifero può essere spento separatamente.
- ▶ Premere il tasto On/Off vano frigorifero Fig. 2 (11) circa 2 secondi.
- ▷ Il display della temperatura del vano frigorifero Fig. 2 (7) è spento. Il vano frigorifero è spento.

8.2 Messa fuori servizio

- Svuotare l'apparecchio.
- ▶ Portare l'IceMaker in posizione di pulizia (vedere Manutenzione).*
- Estrarre la spina di rete.
- ► Pulire l'apparecchio (vedere 6.3).



 Lasciare aperta la porta per evitare la formazione di cattivi odori.

9 Smaltimento dell'apparecchio

L'apparecchio contiene ancora materiali preziosi e deve essere smaltito in un centro diverso dalla raccolta indifferenziata dei rifiuti urbani. Gli apparecchi fuori uso devono essere smaltiti a regola d'arte in conformità alle norme e leggi locali.



Non danneggiare il circuito refrigerante dell'apparecchio fuori uso durante il trasporto per evitare che il refrigerante in esso contenuto (dati riportati sulla targhetta identificativa) e l'olio possano fuoriuscire senza controllo.

- Mettere fuori uso l'apparecchio.
- ► Estrarre la spina di rete.
- ► Staccare il cavo di alimentazione.